

ČESKÝ STOUPACÍ ŽELEZA – NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.

Tento návod ukazuje různé možnosti použití. Některé známé možnosti nesprávného použití jsou zobrazeny a přeskrnuty. Možnosti nesprávného použití zde nejsou uvedeny a existuje jich nepřesně množství. Tento výrobek je možno používat jen podle nepřeskrnutých zobrazení. Každé jiné použití je zakázáno a může vést k nehořečné smrti. V případě problému s použitím nebo neprozuměním kontaktujte prosím SINGING ROCK. Aktivitě ve výškách jako je horolezectví, speleologie, sláňování, skialpinismus, záchranná řemesla a výskové práce jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou možná zranění i smrt. Osobně nesešte odpovědnost za jakékoli připadné škody, zranění nebo smrt, k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nést odpovědnost za takové riziko, nepoužívejte tento výrobek.

POUŽITÍ: Odpovídající znalosti způsobu jistění a metodiky použití výrobků jsou nezbytné. Proto může tento výrobek používat pouze odborně vycvičená a kompetentní osoba, nebo osoba pod trvalým průměrným dohledem také osoby. Fyzická kondice uživatele může mít vliv na bezpečnost výrobku.

Výrobek je svoji konstrukcí určen pro aktivity v zaledněném horském terénu, jako jsou horolezectví, skialpinismus, atd. (obr. 10).

Velikost železa se nastavuje blokovacím plechem snadno bez použití klíčů (obr. 9).

Stoupací železa s upínacím systémem „Classic“ se upevňují na k tomu určenou trekkingovou obuv bez „drážek“ pomocí upínacích popruhů (obr. 1). Stoupací železa s upínacím systémem „Semi-classic“ a „Tech“ se upevňují na k tomu určenou trekkingovou obuv rychloupínacím systémem (obr. 2 a obr. 3).

Při nasazování maček dejte pozor na odlišnost pravé a levé mačky (obr. 7). Vždy kontrolujte, zda jsou mačky správně připevněny a uťaženy (obr. 8).

PROVEDENÍ: Stoupací železa jsou vyrobena z kameného, vysoko houževnatého oceli.

POZOR: KAŽDÉ NEVHODNÉ POUŽITÍ VEDE KE SNIŽENÍ PEVNOSTI A ŽIVOTNOSTI VÝROBKA.

ÚDRŽBA A DESINFKECE: Výrobek je možno omýt čistou studenou vodou „domácí“ kvality. Pokud je stále znečištěný, může být použita vlažná voda (max. 30 °C) a pokud je to nezbytné použijte mydlový roztok (přibližně pH mezi 5,5 a 8,5). Pak vyperte výrobek v čisté vodě a sušte v málo vytopené, teplé a dobré větrné místnosti. Na čištění nesmí být použity saponáty. Z důvodu povětrnostních změn materiálu neosňte hrot na rotační brusce. Doporučujeme brousit hrot ručně pilníkem na kov (obr. 5).

ZNAČENÍ: Značení je popsáno na obr. 6.

INSTRUKCE PRO PŘEPRAVU A SKLADOVÁNÍ: Chraňte před stykem s žiravinami a rozpuštěním (kyselinou), které jsou pro tento výrobek velmi nebezpečné. Chraňte před působením korozivního prostředí (neskladujte na místech s vysokou salinitou) a dlouhodobým působením UV záření. Skladujte na suchém, teplém a dobré větrném místě. Neskladujte ani nesušte v blízkosti přímých zdrojů tepla. Neskladujte výrobek příliš zkroucený nebo stačený a nikdy neukládejte hrot výrobku před tím, než ho důkladně vysušíte.

Doporučujeme používat v rozmezí teplot -40 °C až +80 °C.

Nikdy nenechávejte vaše vybavení v autě vystavené slunečnímu záření. Vyvarujte se dření textilních částí o drsné materiály a ostré hrany.

Pro transport stoupacích želez doporučujeme používat speciální obal.

ZIVOTNOST A PROHLÍDKY: Životnost závisí na řadě faktorů: intenzita a správnost použití, vnitřní podmínky při použití (vhodnost, mráz, vysoké teploty), opotřebení, koruze, nadměrné zatěžování výrobku, nesprávné skladování, atd. V závislosti na stavu výrobku a historii jeho použití, však může být nezbytné výřadit jej z provozu okamžitě.

Bez přihlédnutí k opotřebení či mechanickému poškození a při dodržení všech podmínek uvedených v tomto návodu mohou být mačky používány 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití.

Před a po každém použití výrobek zkонтrolujte. Ujistěte se, že na rámu ani na hrotech mačky nejsou žádné praskliny a že není poškozený ani uvolněný upínací systém. Pohromadě zkonztruji oříšek hrotu. Pokud výrobek vykazuje sebemenší známky poškození je nutno jej ihned vydřít z používání.

V případě pochybností zašlete výrobek na adresu SINGING ROCK ke kontrole. Veškeré zásahy do konstrukce nebo opravy našich výrobků mimo výrobní prostory SINGING ROCK jsou zakázány.

SINGING ROCK ZÁRUKA: SINGING ROCK dává záruku 3 roky na vady materiálu a výrobní vady.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené normálním opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním. Nehody

a škody vzniklé nedbalostí nebo k nimž dojde v souvislosti se způsobem použití, pro něž není tento výrobek určený, nejsou rovněž kryty touto zárukou. SINGING ROCK neodpovídá za přímé, nepřímé ani nahodilé škody, které souvisejí s používáním výrobků SINGING ROCK nebo jsou jeho důsledek.

Pro zajištění bezpečnosti uživateli je nezbytné tento návod přeložit do jazyka země, ve které bude tento výrobek používán.

ENGLISH CRAMPONS - INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product without having read carefully and understanding these technical instructions.

This technical notice illustrates ways of using this product. Only some types of misuse and forbidden uses currently known are represented (shown in the crossed out diagrams). Many other types of misuse exist, and it is impossible to enumerate, or even imagine all these. **Only the techniques of use shown in the diagrams and not crossed out are authorized.** All other uses are excluded due to the danger of death. In case of doubt or problem of understanding, contact SINGING ROCK.

Activities at height such as climbing, via ferrata, caving, rappelling, ski-touring, rescue, work at height and exploration are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. You personally assume all the risks and responsibilities for all damage, injury or death, which may occur during or following use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

USE: An adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of security is essential to use this product. This product must be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of a competent and responsible person. Physical condition of the user can have an influence on his safety during normal or emergency use.

These crampons are designed for activities in icy mountain terrain, such as glacier tours, ski-mountaineering or easy ice climbing (Fig. 10).

The size of the crampons is easy to adjust by locking metal sheet (Fig. 9). Crampons with binding system „Classic“ should be fixed on trekking boots by straps (Fig. 1). Crampons with binding system „Semi-classic“ and „Tech“ should be fixed on suitable trekking boots by a quick release system (Fig. 2 and Fig. 3).

When putting the crampons onto the boots, make sure to put left and right crampoon on (Fig. 7). Always check if the crampons are secured tightly (Fig. 8).

DESIGN: Crampons are made from high quality hardened steel with increased strength.

WARNING: IMPROPER USE REDUCES THE RESISTANCE AND LIFETIME OF THE PRODUCT.

Maintenance and disinfection:

The product may be washed in clean cold water of domestic quality. If still soiled, it may be washed in warm water (maximum 30 °C) and if required, using pure soap (e.g. Lux soap flakes, stergene) at the approximate dilution, with pH range 5,5 and 8,5. Rinse thoroughly and dry slowly away from direct heat and UV radiation. Detergents must not be used.

Do not sharpen the points using a mechanical grinder. For sharpening the points we recommend to use a fine manual file (Fig. 5).

MARKING: For marking of ice tools see Fig. 6.

TRANSPORT AND STORAGE:

All chemical products, corrosive materials and solvents should be regarded as harmful.

Do not store the product in corrosive environment (high salinity places). Despite its UV protection it is recommended that this product is stored away from direct light, in a well-ventilated place away from all sources of direct heat. Check that it is not too crumpled or crooked. Never store the product, which is not dried completely.

Use this product above a minimum of -40 °C (-40 °F) and a maximum of 80 °C (176 °F).

Avoid leaving your equipment in a car or in a closed place exposed to the sun. Avoid rubbing against abrasive surfaces or sharp edges.

LIFETIME AND INSPECTIONS: Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, usage environment (humidity, freezing, ice), wear, corrosion, abnormal loading, exposure to heat sources, improper storage, etc. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately.

Without taking wear or mechanical damage into account and on conditions specified in these instructions for use crampons may be used 15 years since the date of production and 10 years since the date of first use.

Always check the equipment before and during the use. Make sure there are no cracks in the body and the points are not damaged or loose. Check by touching that all points are

FIG. 1 "CLASSIC"



FIG. 2 "SEMI-CLASSIC"

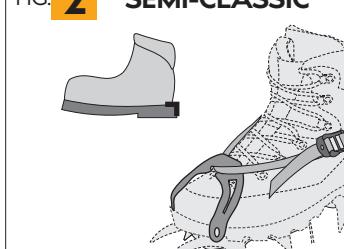


FIG. 3 "TECH"



sharp enough. If there is any sign of damage exclude the product immediately from use. Do not hesitate to contact SINGING ROCK in case of doubt. Any modification or repair outside our production facilities is forbidden.

SINGING ROCK GUARANTEE: This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Limitations of the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, bad storage. Equally excluded from the guarantee are damage due to accidents, to negligences and uses for which the product is not designed.

SINGING ROCK is not responsible for the consequents, direct, indirect, accidental or any other type of damage befalling or resulting from use of its products.

Halten Sie dieses Produkt immer in einem Temperaturbereich unter 80 °C und über -40 °C.

Da solltest diese Ausrüstung nicht in einem geschlossenen, von der Sonne aufgeheiztem, Auto aufbewahren, auch nicht an einem anderen Platz der Hitze oder Sonneninstrahlung ausgesetzt ist. Vermeiden Sie, den direkten Kontakt mit rauen Oberflächen und scharfen Kanten.

LEBENDAUER UND PRÜFUNG: Die Lebensdauer des Produktes kann beeinflusst werden durch überdurchschnittlich häufige Nutzung, durch falsche Nutzung, durch Umweltseinflüsse (Feuchtigkeit, Eis, Frost ...). Abrieb, Korrosion, übermäßige Belastung, großer Hitze, falsche Lagerung und / oder Pflege, u. a. Aufgrund der Geschichte und des Zustandes des Produktes, kann es nötig sein es sofort auszutauschen und unbrauchbar zu machen, damit nicht vielleicht noch eine andere Person das Produkt nutzt.

Ohne die Berücksichtigung von äußeren Einflüssen oder Beschädigungen kannst Du die Steigeisen 15 Jahre ab der Produktion und 10 Jahre ab dem Tag der ersten Nutzung verwenden.

Überprüfe den Zustand Deiner Ausrüstung immer wieder. Vor und nach Deinen Kletteraktionen, aber auch während Du Deine Ausrüstung benutzt. Überprüfen Sie den Zustand und die korrekte Befestigung der Bindungen. Vergewissern Sie sich, dass Körper und Zacken keine Risse aufweisen. Wenn Du irgendeine Beschädigung an der Ausrüstung feststellst, so zögere nicht und sorge dafür dass dieses Produkt nicht mehr verwendet wird. Im Zweifelsfall scheuen Sie sich bitte nicht Kontakt mit SINGING ROCK oder dem zuständigen Vertrieb aufzunehmen. Jegliche Änderung oder Reparatur außerhalb unserer Produktionseinheiten ist verboten.

SINGING ROCK-GARANTIE: Dieses Produkt von SINGING ROCK hat für Material und Herstellungsfehler 3 Jahre Garantie. Grenzen der Garantie: Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Vernachlässigung, Schäden oder Verwendungen für die diese Produkte nicht gedacht sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. SINGING ROCK ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von SINGING ROCK sind.

Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, daß diese Anwendungs-vorschriften in Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

FRANÇAIS MATERIEL POUR LA GLACE – MODES D’UTILISATION

Ne pas procéder à l’emploi de ce produit sans avoir lu avec attention cette notice technique!

Cette notice technique présente les modes d'utilisation de ce produit. Seuls les quelques cas de mauvaise utilisation et d'interdiction les plus courants sont représentés (schémas barrés d'une croix). Une multitude d'autres mauvaises utilisations existe et il nous est impossible de les énumérer, ni même de les imaginer. **Seules les techniques d'utilisation présentées non barrées sont autorisées.** Toute autre utilisation est à exclure: danger de mort. En cas de doute, ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de SINGING ROCK.

GEBRAUCH: Eine entsprechende Ausbildung ist vor Verwendung des Produktes unbedingt notwendig. Nur an diesem Produkt ausgebildete Personen dürfen dieses Produkt auch verwenden. Ist dies nicht der Fall, muss der Verwender unter dauernder Sichtkontrolle einer ausgebildeten Person stehen. Der körperliche Zustand des Benutzers kann Einfluss auf seine Sicherheit während normalen oder dringlichen Gebrauchs haben.

Durch seine Konstruktion ist das Steigeisen in vereistem Berggelände für Aktivitäten wie Bergsteigen, Skitouren usw. bestimmt. (Fig. 10).

Die Schuhgröße wird mit einem Blockierungssblech ohne Benutzung von Werkzeugen eingestellt (Fig. 9). Die Steigeisen mit dem Bindungssystem „Classic“ werden an den dazu bestimmten Schuhen mittels Spanngurten befestigt (Fig. 1). Die Steigeisen mit den Bindungssystemen „Semi-classic“ und „Tech“ werden an den dazu bestimmten Schuhen mittels eines Schnellspannsystems befestigt (Fig. 2 und Fig. 3).

En mettant des crampons aux pieds, n’oubliez pas qu’il y a un crampon gauche et un droit (fig7). SVérifiez que les crampons sont serrés (fig 8).

FABRICATION: Les crampons sont fabriqués en acier trempé de haute résistance.

ATTENTION: L'utilisation impropre du matériel réduit sa longévité et sa durée de vie.

ENTRETIEN ET STOCKAGE: Le produit peut être lavé dans de l'eau froide de qualité domestique. S'il est toujours souillé il pourra être lavé dans de l'eau tiède (maximum 30 degré centigrade) et si utile avec du savon (savon Lux, stergène) avec une dilution appropriée dans une fourchette de pH comprise entre 5,5 et 8,5. Rincer le parfaitement et séchez le dans un endroit aéré loin de la chaleur ou des radiations. Ne pas utiliser de détergents.

Pour ne pas changer la résistance du matériau, affûter la lame avec une lime à main (Fig. 5).

MARQUAGE: Pour le marquage du matériel pour la glace voir Fig. 6.

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE: Tous produits chimiques, matières corrosives et solvants peuvent être dangereux. Ne pas entreposer le produit dans un endroit corrosif (en milieu alcalin) Malgré sa protection anti -UV, il est recommandé de stocker ce produit à l'abri de la lumière, dans un endroit bien ventilé et loin de toute source de chaleur directe. Assurez vous qu'il ne soit pas pressé, ou comprimé, outre mesure. Ne jamais entreposer le produit avant qu'il ne soit complètement sec. Toujours garder ce produit à une température inférieure à +80 °C et supérieure à -40 °C.

DUREE DE VIE ET INSPECTION: la durée de vie d'un produit peut être influencée par différents facteurs comme: usage fréquent ou imprudent, l'environnement dans lequel le produit est utilisé (humidité, gel/glace ...) la corrosion, la surcharge, l'exposition à des sources de chaleur, le stockage... En fonction du produit et de son historique, il sera peut être nécessaire de le mettre au rebut (après une grosse chute, des signes visibles de dommages ou même un soupçon). S'assurer compte tenir des dommages techniques et de l'usure normale suivant les conditions d'utilisation spécifiées ci dessus, les pioleti peuvent être utilisés pendant 15 ans après la date de production et 10 ans après la première date de mise en service .

Vérifier votre matériel avant chaque utilisation. Contrôlez l'état et la bonne fixation des systèmes de fixation. Vérifiez l'absence de fissure notamment sur le corps et les pointes. En cas de signe apparent ou de soupçon de dommage au produit, mettez le immédiatement au rebut.

Las actividades en altura como la escalada, espeleología, rappel, esquí de travesía, rescate, trabajos en altura y explotación son actividades peligrosas que pueden producir heridas graves e incluso la muerte. El usuario asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todo daño, herida o muerte que se pudiera producir durante o seguido a la utilización de nuestros productos en cualquier situación. Si no estás capacitado para asumir esta responsabilidad o para correr este riesgo, no utilices este material.

NORSK STEGJERN – BRUKSANVISNING

BRUK IKKE DETTE PRODUKTET UTE Å HA LETT DENNE BRUKERVEILEDNINGA NØYE OG FORSTÅTT INNHOLDET.

Den tekniske notisen illustrerer måter å bruke dette produktet på. Bare noen typer misbruk og forbudte måter å bruke produktet på som er kjent, er representert (vist i de utkrysste diagrammene). Mange andre typer misbruk eksisterer, og det er umulig og å få oversikt over, eller i det hele tatt forestille seg alle. **Bare de teknikkene som er vist i diagrammena som ikke er krysset ut er autoriserte.** Alle andre bruksmåter bør forbindes med fare for død. Ved tilsviller problemer med å forstå, kontakt SINGING ROCK.

Aktiviteter i høyde, klatring, via ferrata, grotting, rappelering, skibestigning, redning, arbeid i høyde og utforsking er farlige aktiviteter, som kan lede til skader og til og med død for utsverne. **God nok kjennskap til passende teknikker og metoder for sikring er fullt og helt dit eget ansvar, og nødvendig for å bruke dette produktet.** Dette produktet kan derfor kun brukes av kompetente og ansvarlige personer. Du må selv vurdere risiko for og følge av ødeleggelse, skade og død som kan oppstå under, eller som følge av, bruk av dette produktet. Hvis du ikke er i stand til, eller i posisjon til å vurdere dette ansvaret, eller til å ta risikoen; ikke bruk dette produktet.

Dette stegjernet er konstruert for aktivitet i utslet fjellterring, som brevandring, toppturer og enkel isklatring (Fig. 10).

Det er enkelt å justere størtrelen på stegjernet, ved å løfte på justeringssbylen bak på stegjernet (Fig. 9).

Stegjern med bindingssystem "Classic" festes på fjellsko med stopper (Fig. 1). Stegjern med bindingssystem "Semi-classic" og "Tech" festes på egnet støvel med hurtigbind (Fig. 2, Fig. 3).

Vær oppmerksom på at stegjernene er tilpasset høyre og venstre sko (Fig. 7). Alltid kontroller at stegjernet er sikkerfestet (Fig. 8).

DESIGN: Stegjernene er laget av herdet kvalitetsstål.

ADVARSEL: FEIL BRUK REDUSERER SLITESTYRKEN OG LEVETIDEN TIL PRODUKTET.

VEDLIKEHOLD: Produktet kan vaskes i rent kaldt vann. Hvis det fremdeles er skittent kan det vaskes i lunkent vann (maksimum 30 °C) og hvis nødvendig kan det brukes ren mild såpe med pH-verdi mellom 5,5 og 8,5. Renses forsiktig og tørkes sakte skjermet for direkte varme og UV-stråling. Vaskemidler må ikke brukes.

Ikke slip bladet med motoriserte slipmekanismer. For å slipe blad anbefaler vi å bruke en fin manuell fil (Fig. 5).

MERKING: For marking of avslyst, see Fig. 6.

INSTRUKSJON FOR TRANSPORT OG LAGRING: Alle kjemiske produkter, korrosive materialer og rensevesker bør avslyst som skadelige. Lagre aldri produktet i etsende miljø (miljø med høy saltinnhold). Til tross for at produktet er UV-bestykhet, anbefaler vi at det oppbevares på et godt ventilert sted skjermet fra direkte lys og direkte varmekilder. Kontroller at det ikke er for knøvet og bøyd. Produktet må være helt tørt før lagring.

Bruk dette produktet kun i temperaturer over -40 °C (-40 °F) og under 80 °C (176 °F).

Unngå å lagre utsyltet i en bil eller i et billett sted som er eksponert for sol. Unngå skrubbing mot ru overflater og skarpe kanter.

LEVETID OG INSPEKSJON: Levetiden for dette produktet kan bli påvirket av ulike faktorer som: hyppig eller fel bruk, miljøet det er brukt i (luftfuktighet, frysing, is), slitasje, korrosjon, unormal belastning, eksponering mot varmekilder, fel oppbevaring, etc. Avhengig av hvilken stand produktet er i, og dets historie, kan det være nødvendig å skifte ut produktet umiddelbart.

Uten å ha hensyn til slitasje eller mekanisk skade og på vilkår spesiell i denne bruksanvisningen, kan stegjernene brukes inntil 15 år fra produksjonsdatoen og maksimalt 10 år fra første gangs bruk.

Sjekk at hæ- og antikladelplatene fungerer som de skal og at de er sikert festet til stegjernene. Pase at det ikke er sprekk i selve stegjernet eller i taggene. Hvis det er noen tegn på skade bytt ut produktet umiddelbart.

Sjekk at hæ- og antikladelplatene fungerer som de skal og at de er sikert festet til stegjernene. Pase at det ikke er sprekk i selve stegjernet eller i taggene. Hvis det er noen tegn på skade bytt ut produktet umiddelbart.

SINGING ROCK GARANTI: Dette produktet har tre års garanti mot feil i materialer eller i fabrikasjon. Begrensinger i garantien: normal slitasje, modifikasjoner, feilagring. Skader på produktet som følge av ulykker, ved neglisjering av instruksjoner, og ved andre typer bruk en det det er lagd for, dekkes heller ikke av garantien. Singing Rock er ikke ansvarlig for konsekvensene, indirekte, direkte eller ved uhell, eller andre ødeleggelsel og skader som måtte oppstå i forbindelse med bruk av dette produktet.

Det er essensielt for brukerens sikkerhet at disse bruksanvisningene er oversatt til språket i landet hvor produktet skal brukes.

Los productos se pueden lavar con agua fría de uso doméstico. Si aún sigue manchado, se pueden lavar en agua caliente (máximo 30 °C) y si fuera necesario el uso de jabón, éste debe ser jabón puro con un ph de entre 5,5 y 8,5. Despues aclarar a fondo y secar cuidadosamente lejos de una fuente de calor directa y la de la radiación de los rayos UV. Nunca utilizar detergentes.

No afilar las puntas utilizando unafilador mecánico. Para afilar las puntas, recomendamos el uso de una lima manual (Fig. 5).

MARCAJE: Para el marcaje de los crampones ver FIG. 6

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO:

Todos los productos químicos, materiales corrosivos y disolventes deben considerarse peligrosos.

Nunca almacenar en un espacio corrosivo (lugares de alta salinidad). A pesar de su protección contra rayos UV, se recomienda guardarla protegido de la luz directa, en un lugar ventilado y lejos de fuentes de calor directa. Asegurarse de no esté muy abollado o encorvado. Nunca almacenar el producto sin que esté completamente seco.

Emplear el producto bajo una temperatura mínima de -40 °C y máxima de 80 °C.

Evitar dejar el equipo en el coche o en un lugar cerrado expuesto al sol. Evitar el rozamiento con materiales abrasivos o cantos afilados.

VIDA DE USO Y REVISIONES: La vida de uso de este producto puede verse influenciada por varios factores como: uso frecuente o inadecuado, ambiente en que se emplea (humedad, hielo, temperaturas bajas), desgaste, corrosión, carga inadecuada, exposición a fuentes de calor, almacenaje inadecuado, etc. Dependiendo de las condiciones del producto y su histórico, puede ser necesario retirarlo inmediatamente.

Si tener en cuenta el desgaste o daños mecánicos y según las condiciones detalladas en las instrucciones de uso, los crampones puede ser empleados durante 15 años desde la fecha de producción y 10 años desde la fecha del primer uso.

Es necesario revisar siempre el equipo antes y durante su uso. Compruebe el estado y la correcta fijación de los sistemas de fijación. Compruebe la ausencia de fisuras sobre todo en el cuerpo y las puntas. Si existen signos de daños, es necesario dejar de utilizar el producto inmediatamente.

En caso de duda, contactar con SINGING ROCK.

Queda prohibida toda modificación o reparación del producto fuera de nuestras unidades de producción.

GARANTÍA SINGING ROCK: Este producto está garantizado durante 3 años contra todo defecto de materiales o de fabricación.

Limitaciones de la garantía: El desgaste normal, las modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto. Igualmente se excluyen de la garantía los daños debido a accidentes, negligencia y usos para los que no está diseñado el producto.

SINGING ROCK no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daño surgido o resultante de la utilización de sus productos.

Es esencial para seguridad del usuario que estas instrucciones de uso sean traducidas al idioma del país donde se vaya a utilizar el producto.

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

FIG. 8

FIG. 9

FIG. 10

FIG. 11

FIG. 12

FIG. 13

FIG. 14

FIG. 15

FIG. 16

FIG. 17

FIG. 18

FIG. 19

FIG. 20

FIG. 21

FIG. 22

FIG. 23

FIG. 24

FIG. 25

FIG. 26

FIG. 27

FIG. 28

FIG. 29

FIG. 30

FIG. 31

FIG. 32

FIG. 33

FIG. 34

FIG. 35

FIG. 36

FIG. 37

FIG. 38

FIG. 39

FIG. 40

FIG. 41

FIG. 42

<img alt="Diagram showing the correct orientation of the stegjern relative to the boot's heel. It shows the stegjern being inserted into the boot's binding system and secured with a binding strap. An arrow indicates